

מדריך למשתמש מסך IPS LED (מסך *LED)

* מסכי LG LED הינם מסכי LCD עם תאורת LED אחורית.

אנא קראו בקפידה את הוראות הבטיחות טרם השימוש במוצר.

רשימת דגמי צג IPS LED (צג LED)

27UD68P

תוכן העניינים

3 רישיון

4 הרכבה והכנה

רכיבי מוצר	4
פירוט רכיבים וכפתורים	5
כיצד להשתמש בכפתור הג'ויסטיק	5
מחבר קלט	6
הזזה והרמה של המסך	7
התקנת הצג	8
- הרכבת התושבת	8
- התקנה על שולחן	10
- שימוש במחזיק כבל	10
- כוונן הזווית	11
- כוונן גובה התושבת	11
- תכונת סיבוב	12
- התקנת מתלה הקיר	13
- שימוש במנעול קנסינגטון	13
- התקנה על קיר	14

15 שימוש בצג

חיבור למחשב	15
- חיבור HDMI	15
- חיבור DisplayPort	15
חיבור למכשירים חיצוניים	16
- חיבור אוזניות	16
- חיבור למכשירי AV	16
- חיבור HDMI	16

17 הגדרות משתמש

התאמת הגדרות אישית	18
- הגדרות תפריט	18
- Quick Settings (הגדרות מהירות)	18
- PBP	19
- Picture (תמונה)	20
- General (כללי)	23
- Reset (אתחול)	24

25 איתור תקלות

27 מפרט

27UD68P	27
מצב הגדרת יצרן (מצב קבוע מראש, PC)	28
HDMI	28
DisplayPort	28
סנכרון HDMI (וידאו)	29
הפעלת LED	29

רישיון

לכל דגם ישנם רישיונות שונים. בקרו באתר www.lg.com עבור מידע נוסף בנוגע לרישיון.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries



VESA, סמל VESA, סמל התאמה DisplayPort, וסמל התאמה DisplayPort עבור מקור שני מצבים הינם כולם סימנים מסחריים רשומים של איגוד תקני האלקטרוניקה לוויידאו.



התוכן שלהלן נוגע למסך אשר נמכר בשוק האירופי ואשר צריך להתאים להנחיית מוצרים הקשורים לאנרגיה:
 * המסך מוגדר להיות מכובה אוטומטית ב-4 השעות לאחר הדלקת מסך התצוגה אלא אם כן יש פעילות למסך התצוגה.
 * על מנת לבטל הגדרה זו, שנו את האפשרות ל-'off' (כבוי) בתפריט הגדרות התצוגה תחת "Automatic Standby" (המתנה אוטומטית).

הרכבה והכנה

רכיבי מוצר

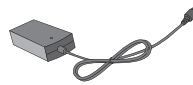
אנא בדקו כי כל הרכיבים נמצאים בקופסה טרם השימוש במוצר. אם ישנם רכיבים חסרים, צרו קשר עם החנות בה רכשתם את המוצר. שימו לב כי המוצר והרכיבים עשויים להיראות שונה מאלו המוצגים כאן.



CD (מדריך למשתמש) /
כרטיס



כבל חשמל



מתאם AC-DC

(כתלות במדינה)

או



מתאם AC-DC
(כתלות במדינה)



כבל HDMI

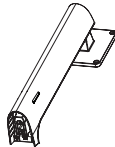
(כבל זה אינו כלול בכל המדינות.)



כבל DisplayPort



בסיס תושבת



גוף תושבת



מחזיק כבל



4 ברגים

אזהרה



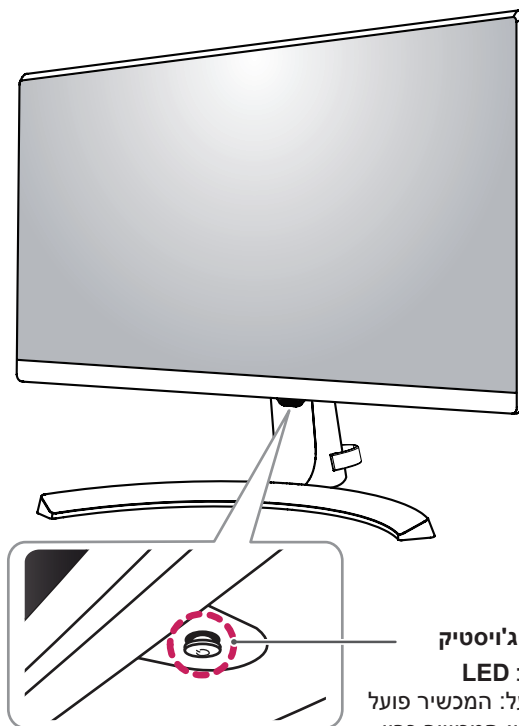
- השתמשו תמיד ברכיבים מקוריים לשם בטיחות ותפקוד המוצר.
- אחריות המוצר לא תכסה נזק או פגיעה הנגרמת משימוש ברכיבים מזויפים.
- מומלץ כי תשמשו ברכיבים המסופקים.
- אם הנכם משתמשים בכבלים כלליים שלא אושרו על ידי LG, המסך עשוי לא להציג או שיווצרו עיוותים בתמונה.

הערה



- שימו לב כי הרכיבים עשויים להיראות שונה מאלו המוצגים כאן.
- ללא הודעה מוקדמת, כל המידע והמפרטים במדריך זה נתונים לשינויים כל מנת לשפר את ביצוע המוצר.
- על מנת לרכוש אביזרים נלווים, בקרו בחנות אלקטרוניקה או צרו קשר עם החנות בה רכשתם את המוצר.

פירוט רכיבים וכפתורים



- כפתור ג'ויסטיק הפעלת LED**
- פועל: המכשיר פועל
 - כבוי: המכשיר כבוי

כיצד להשתמש בכפתור הג'ויסטיק

ניתן לשלוט בקלות בפונקציות של הצג על ידי לחיצה על כפתור הג'ויסטיק או הזזתו ימינה/שמאלה עם האצבע.

פונקציות בסיסיות

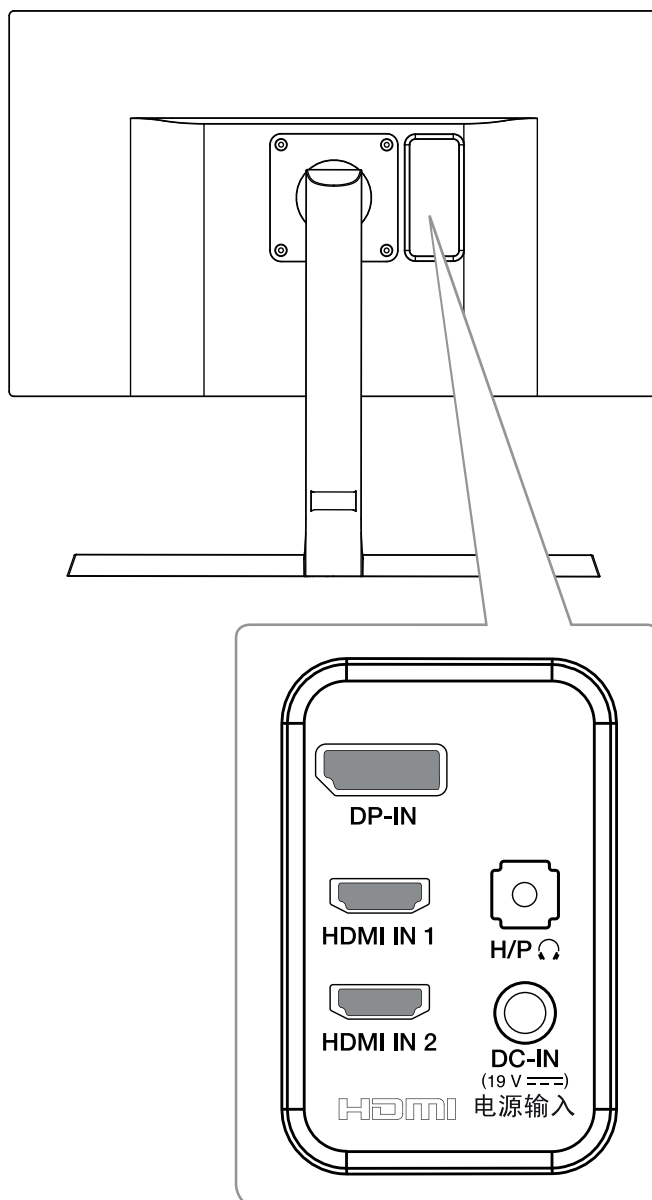
לחצו על כפתור הג'ויסטיק פעם אחת עם האצבע על מנת להדליק את הצג.	הפעלת מכשיר		
לחצו והחזיקו את כפתור הג'ויסטיק פעם אחת עם האצבע על מנת לכבות את הצג.	כיבוי מכשיר		
ניתן לשלוט בעוצמת השמע על ידי הזזת כפתור הג'ויסטיק ימינה/שמאלה	שליטה בעוצמת השמע		

הערה



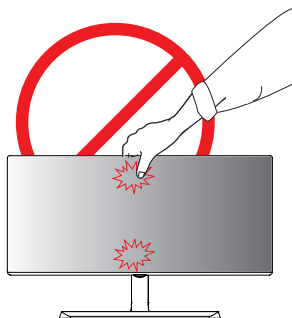
• כפתור הג'ויסטיק ממוקם בתחתית הצג.

מחבר קלט

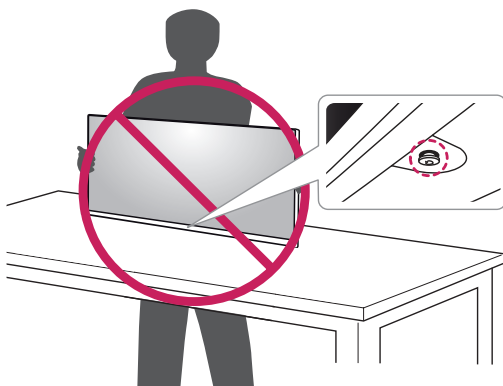


⚠ אזהרה

- כל עוד הדבר אפשרי, הימנעו מלגעת בצג המסך. הדבר עשוי לגרום נזק למסך או הפיקסלים בהם משתמשים על מנת ליצור תמונה.



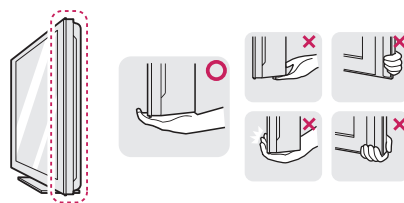
- אם הנכם משתמשים בפנל הצג ללא התושבת, כפתור הג'ויסטיק שלו עשוי להוביל לאי-יציבות ולנפילתו של הצג, דבר שעשוי לגרום נזק לצג או להוביל לפגיעה. בנוסף, הדבר עשוי להוביל לתקלה בפעולת כפתור הג'ויסטיק.



הזזה והרמה של המסך

בעת הזזה או הרמה של המסך, עקבו אחר הוראות אלו על מנת למנוע שריטה או נזק למסך ולהבטיח העברה בטוחה ללא קשר לגודלו ולמידותיו.

- מומלץ להניח את המסך בקופסתו או בחומרי האריזה המקוריים שלו טרם הניסיון להזיזו.
- טרם הזזה או הרמה של המסך, נתקו את החיבור לחשמל ואת כל הכבלים.
- החזיקו את חלקוה עליון והתחתון של מסגרת המסך בחוזקה. אין להחזיק את הלוח עצמו.



- בעת החזקת המסך, פני הצג צריכים להיות מופנים כלפי חוץ על מנת למנוע שריטה של המסך.

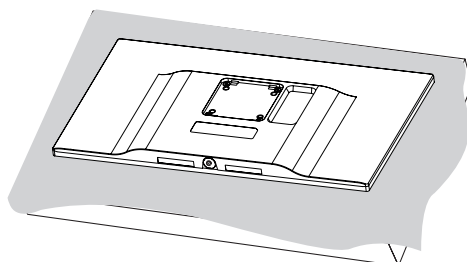


- בעת הזזת המסך, הימנעו מהלם חזק או רטט למוצר.
- בעת הזזת המסך, השאירו אותו זקוף ואל תטו או תרכינו אותו על צדו.

התקנת הצג

הרכבת התושבת

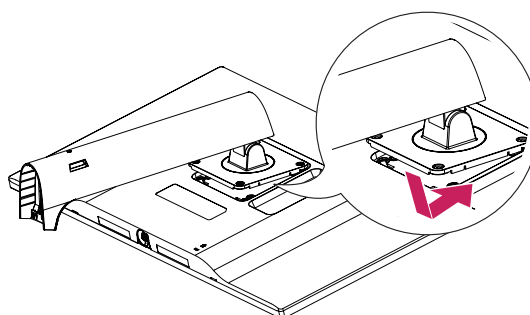
1



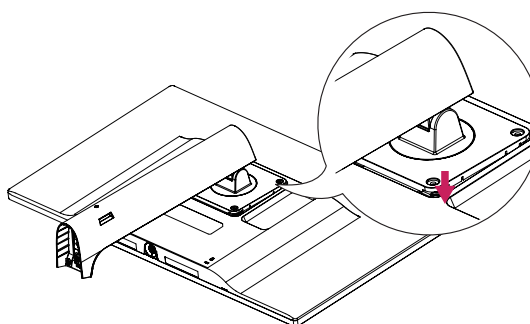
אזהרה

• על מנת להגן על המסך משריטות, כסו את המשטח עם מטלית רכה.

2



3



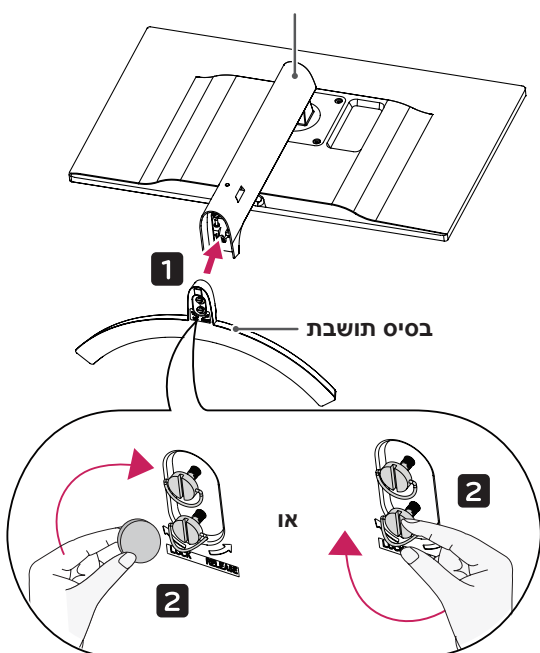
4



גוף תושבת

5

גוף תושבת



אזהרה

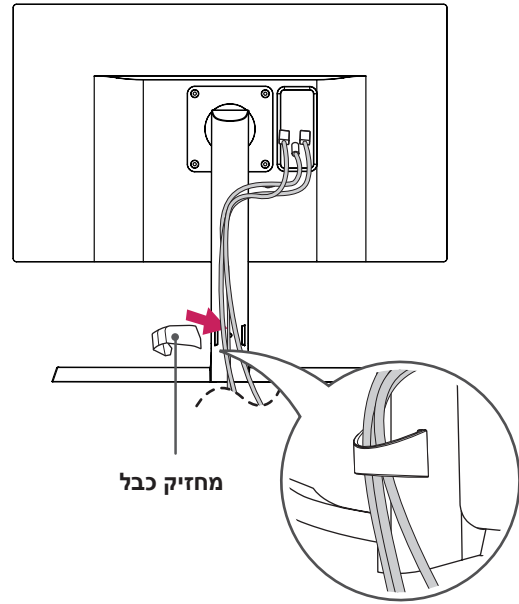
- האיורים במסמך זה מייצגים נהלים טיפוסיים ועשויים להיראות שונה מהמוצר בפועל.
- הפעלת כוח יתרה בעת הברגת ברגים עשויים לגרום לנזק לצג. נזק שנוצר באופן זה לא יהיה מכוסה תחת אחריות המוצר.
- היזהרו לא לפצוע את ידיכם בקצוות ראשי הברגים.
- אין להחזיק את הצג הפוך על ידי החזקת הבסיס בלבד. הדבר עשוי להוביל לנפילת הצג מהתושבת ולגרום לפציעה.
- בעת הרמה או הזזה של הצג, אין לגעת במסך הצג. כוח המופעל על מסך הצג עשוי להזיק לו.

הערה

- ניתן לפרק את התושבת בסדר ההפוך בו היא הורכבה.

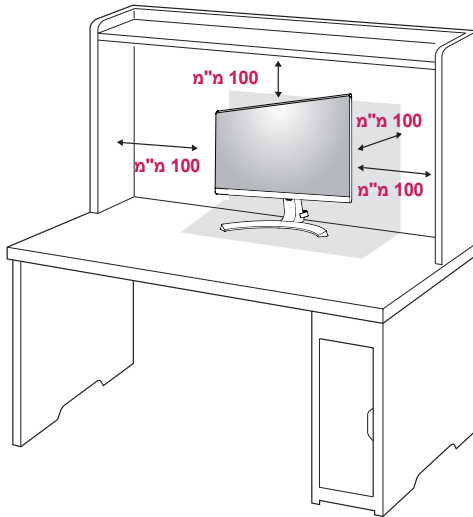
שימוש במחזיק כבל

סדרו את הכבלים באמצעות מחזיק כבלים כמוצג באיור.

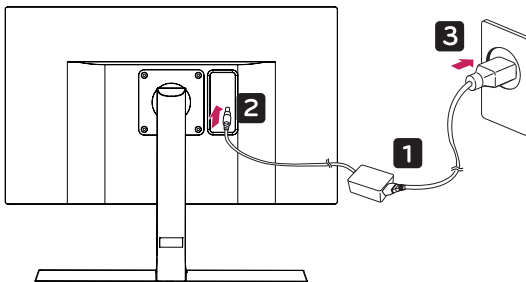


התקנה על שולחן

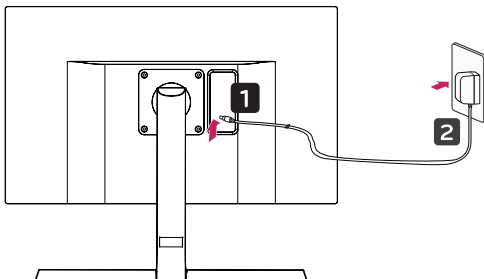
1 הרימו את הצג והניחו אותו על השולחן במצב אנכי. הניחו את הצג במרחק של לפחות 100 מ"מ מהקיר על מנת להבטיח אוורור מספק.



2 חברו את מתאם החשמל לצג ולאחר מכן חברו את כבל החשמל לשקע בקיר.



או



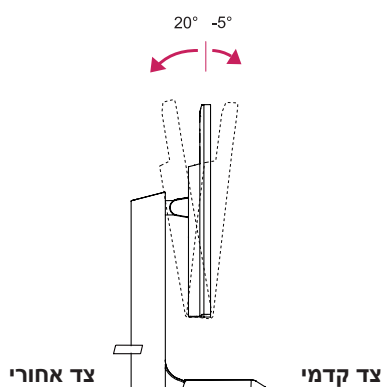
3 לחצו על כפתור הג'ויסטיק בתחתית הצג על מנת להדליק את הצג.

⚠ אזהרה

- נתקו את כבל החשמל טרם הזזה או התקנה של הצג. קיימת סכנת התחשמלות.

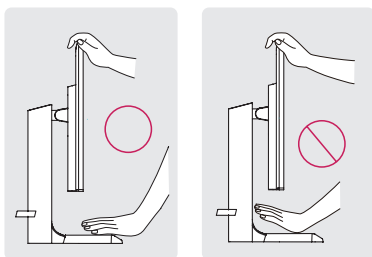
כוונון הזווית

- 1 הניחו את הצג במצב אנכי, מותקן על התושבת.
- 2 כונו את הזווית של המסך. ניתן לכוון את הזווית של המסך קדימה או אחורה לחוויית צפייה נוחה.

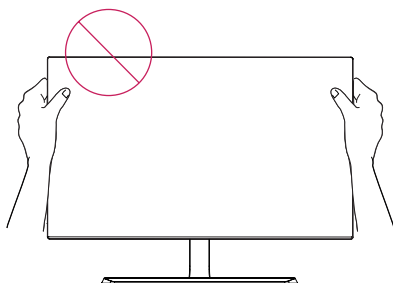


⚠ אזהרה

- על מנת להימנע מפציעת האצבעות בעת כוונון המסך, אין להחזיק את חלקה התחתון של מסגרת הצג כפי שמוצג באיור למטה.

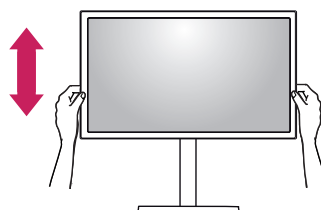


- היזהרו לא לגעת או ללחוץ על אזור המסך בעת כוונון זווית הצג.

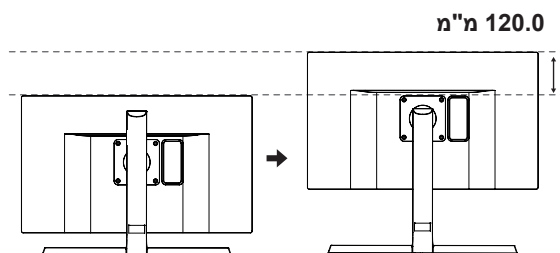


כוונון גובה התושבת

- 1 טפלו בצג עם שתי ידיים לצרכי בטיחות.

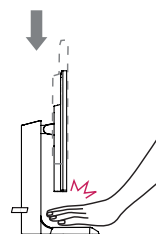


- 2 ניתן לכוון את הגובה עד ל-120.0 מ"מ.



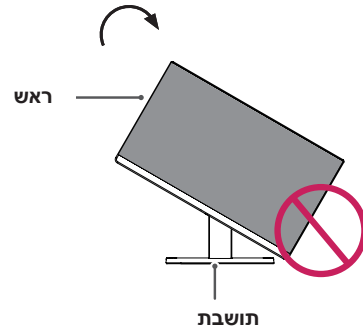
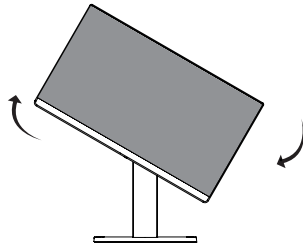
⚠ אזהרה

- אין לשים את אצבעותיכם בין המסך לבסיס (שלדה) בעת כוונון גובה המסך.



תכונת סיבוב

תכונת הסיבוב מאפשרת לכם לסובב את הצג 90° עם כיוון השעון.



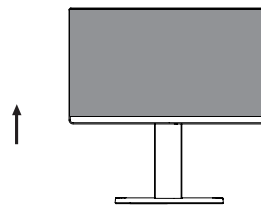
4 השלימו את ההתקנה על ידי סיבוב הצג ב- 90° כפי שמופיע למטה.



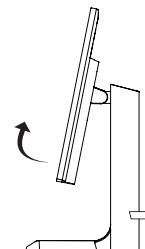
אזהרה

- על מנת להימנע משריטה של התושבת, ודאו כי בעת סיבוב הצג באמצעות תכונת הסיבוב, התושבת לא באה במגע עם הצג.

1 הרימו את הצג לגובה המרבי.



2 כווננו את הזווית של הצג בכיוון החץ כפי שמופיע בצורה.



הערה

- תכונת סיבוב אוטומטי של מסך התצוגה אינה נתמכת.
- ניתן לסובב את המסך בקלות באמצעות קיצור מקשים לסיבוב מסך שמסופק עם מערכת ההפעלה Windows שברשותכם. שימו לב כי גרסאות Windows וכמה מנהלי התקן כרטיס מסך עשויים להשתמש בהגדרות שונות למקש סיבוב המסך או לחילופין לא לתמוך במקש סיבוב כלל.
- גרסאות Windows נתמכות: Windows 7 ו Windows 8.1
- קיצורי מקלדת לסיבוב מסך Windows
 - 0° : Alt + Ctrl + מקש החץ למעלה (↑)
 - 90° : Alt + Ctrl + מקש החץ שמאלה (←)
 - 180° : Alt + Ctrl + מקש למטה (↓)
 - 270° : Alt + Ctrl + מקש חץ ימינה (→)

התקנת מתלה הקיר

הצג תומך במפרט של מתלה קיר סטנדרטי או התקן מתאים.

- 1 הניחו את המסך כלפי מטה. על מנת להגן על המסך משריטות, כסו את המשטח עם מטלית רכה.
- 2 הניחו את מתלה הקיר על הצג וישרו ביחס לחורי הברגים.
- 3 הדקו את ארבעת הברגים על מנת לקבע את המתלה לצג באמצעות מברג.

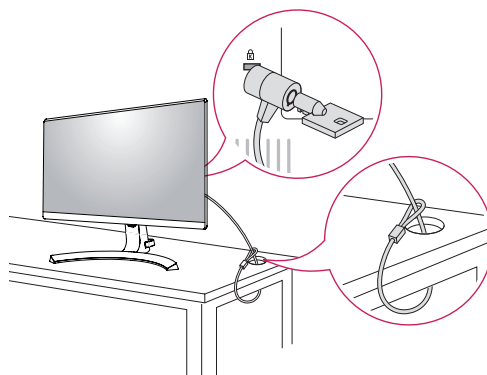
! הערה

- מתלה הקיר נמכר בנפרד.
- עבור מידע נוסף בנוגע להתקנה, פנו למדריך התקנת מתלה קיר.
- היזהרו לא להשתמש בכוח מופרז בעת הרכבת מתלה הקיר שכן זה יכול לגרום לנזק למסך הצג.

שימוש במנעול קנסינגטון

מחבר מערכת האבטחה של Kensington ממוקם בחלק האחורי של מערכת המסך עבור מידע נוסף בנוגע להתקנה ולשימוש, פנו למדריך למשתמש של מנעול קנסינגטון או בקרו באתר <http://www.kensington.com>

חברו את כבל מערכת האבטחה של Kensington בין מערכת המסך לבין שולחן.



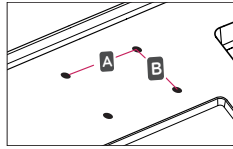
! הערה

- השימוש במנעול קנסינגטון הינו אופציונלי. ניתן לרכוש את האביזרים בחנות האלקטרוניקה הקרובה למקום מגורכם.

התקנה על קיר

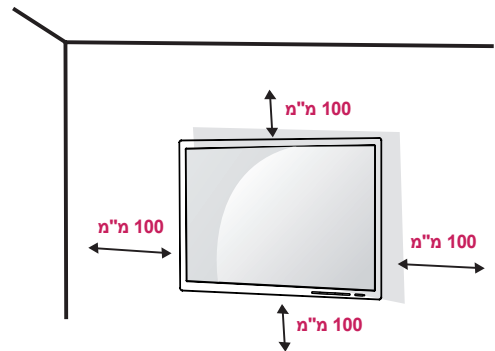
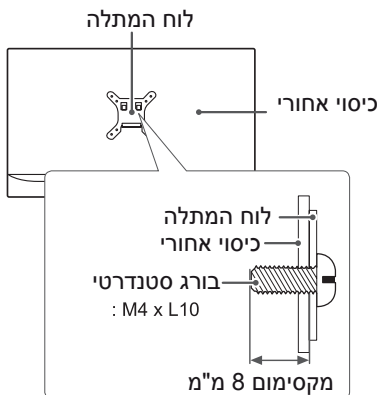
התקינו את הצג לפחות 100 מטר מהקיר והשאיירו מרווח של 100 מ"מ מכל צד של הצג על מנת להבטיח אוורור מספק. ניתן למצוא הוראות מפורטות מהחנות המקומית. אנא פנו למדריך ההתקנה והתקינו זרוע למתלה על הקיר.

• מתלה קיר (A x B)



⚠ אזהרה

- נתקו את כבל החשמל טרם הזזה או התקנה של הצג על מנת להימנע מהתחשמלות.
- התקנת הצג על התקרה או על קיר נטוי עשויה להוביל לנפילה של הצג, אשר עשויה לגרום לפציעה. אנא השתמשו בזרוע המתלה המקורית. עור מידע נוסף, צרו קשר עם החנות הקרובה למקום מגוריהם או עם מתקין מוסמך.
- הפעלת כוח מופרז בעת הידוק הברגים עשויה לגרום לנזק לצג. נזק הנגרם באופן זה אינו מכוסה על ידי אחריות המוצר.
- השתמשו בזרוע מתלה לקיר ובברגים אשר תואמים את תקן VESA. נזק הנובע בשל שימוש או שימוש לא נכון ברכיבים לא מתאימים אינו יהיה מכוסה על ידי אחריות זו.
- אורך הבורג מהמשטח החיצוני של הכיסוי האחורי צריך להיות מתחת ל-8 מ"מ.

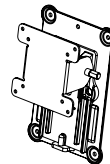


על מנת להתקין את הצג על הקיר, חברו את זרוע המתלה שעל הקיר (אופציונלי) לחלק האחורי של הצג. ודאו כי זרוע המתלה מקובעת היטב לצג ולקיר.

1 אם הנכם משתמשים בורג הארוכה מהרגיל, המסך עשוי להיפגע מבפנים.

2 אם הנכם משתמשים בבורג לא תואם, המוצר עשוי להינזק וליפול מהרכבתו. במקרה זה, LG אלקטרוניקה אינה לוקחת אחריות.

מתלה קיר (A x B)	100 x 100
בורג סטנדרטי	M4 x L10
מספר ברגים	4
לוח הרכבה על קיר (אופציונלי)	RW120



⚠ הערה

- השתמשו בברגים שצוינו על ידי תקן VESA.
- ערכת מתלה הקיר כוללת את מדריך ההתקנה ואת כל החלקים הנדרשים.
- זרוע המתלה לקיר הינו אופציונלי. ניתן לרכשו את האביזרים בחנות הקרובה למקום מגוריהם.
- אורך הבורג עשוי להשתנות עבור כל זרוע מתלה. ודאו כי נעשה שימוש באורך הבורג נכון.
- למידע נוסף, אנא עיינו במדריך למשתמש של זרוע המתלה לקיר.

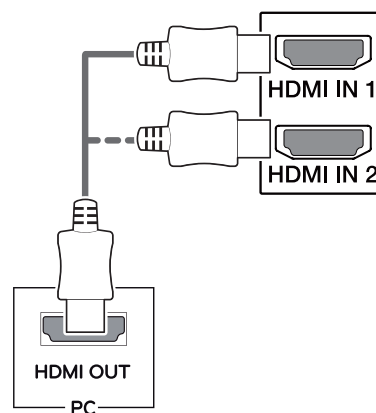
שימוש בצג

חיבור למחשב

• הצג תומך בתכונת חבר ונגן.
* חבר ונגן: תכונה שמאפשרת להוסיף התקן למחשב שלכם מבלי להגדיר שום דבר או להתקין מנהלי התקן ידנית.

חיבור HDMI

מעביר אותות וידאו דיגיטליים ואודיו מה-PC והתקני A/V שברשותכם לצג. חברו את ה-PC והתקן ה-AV לצד עם כבל ה-HDMI כפי שמופיע למטה.
לחצו כל כפתור התפריט ולאחר מכן בחרו את אופציית הקלט מתפריט הקלט.

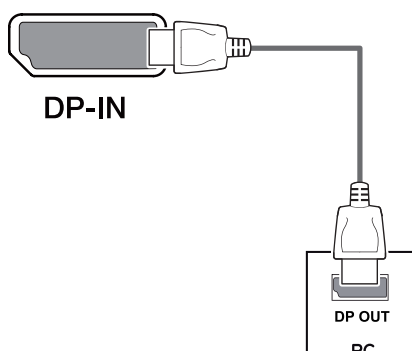


הערה

- אם הנכם משתמשים ב-PC HDMI, הדבר עשוי להוביל לבעיית תאימות.
- השתמשו בכבל מורשה עם סמליל HDMI מוטבע.
- אם לא תשתמשו בכבל HDMI מורשה, הצג עשוי לא להציג את שתקצו או שתתרחש שגיאת חיבור.
- סוגי כבל HDMI מומלצים
 - כבל HDMI^{®/TM} במהירות גבוהה
 - כבל HDMI^{®/TM} במהירות גבוהה עם אתרנט

חיבור DisplayPort

מעביר אותות וידאו דיגיטליים ואודיו מה-PC שברשותכם לצג. חברו את ה-PC שברשותכם לצג באמצעות כבל מסך התצוגה כפי שמופיע למטה.
לחצו כל כפתור התפריט ולאחר מכן בחרו את אופציית הקלט מתפריט הקלט.



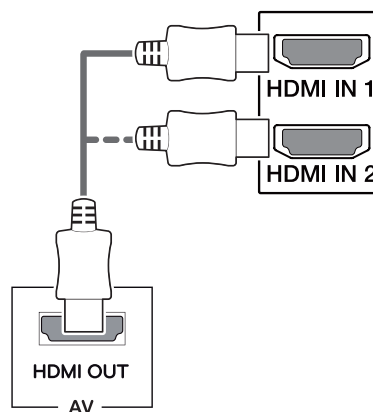
הערה

- ייתכן כי לא יהיה פלט וידאו אודיו כתלות בגרסת ה-PC של ה-PC.
- אם הנכם משתמשים בכבלים כלליים שאינם אושרו על ידי LG, ייתכן כי המסך לא יציג ויתכן כי אף יהיו עיוותים בתמונה.

חיבור למכשירי AV

HDMI חיבור

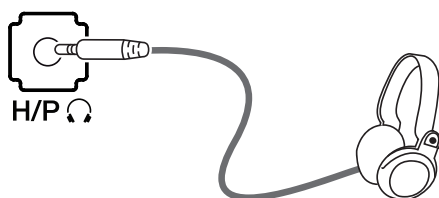
מעביר אותות וידאו דיגיטליים ואודיו מה-PC והתקני ה-A/V שברשותכם לצג. חברו את ה-PC והתקן ה-A/V לצד עם כבל ה-HDMI כפי שמופיע למטה. לחצו כל כפתור התפריט ולאחר מכן בחרו את אופציית הקלט מתפריט הקלט.



חיבור למכשירים חיצוניים

חיבור אוזניות

חברו ציוד היקפי לצג באמצעות חיבור האוזניות. חברו כפי שמופיע באיור.



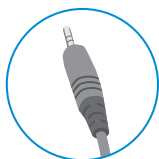
(נמכר בנפרד)

! הערה

- מכשירים היקפיים נמכרים בנפרד.
- אם הנכם משתמשים באוזניות נטיות, הדבר עשוי ליצור בעיה לחיבור התקן חיצוני אחר לצג. לפיכך, מומלץ להשתמש באוזניות ישרות.



נטוי



ישר

- כתלות בהגדרות האודיו של ה-PC והתקן חיצוני, פונקציות של אוזניות ורמקולים עשויות להיות מוגבלות.

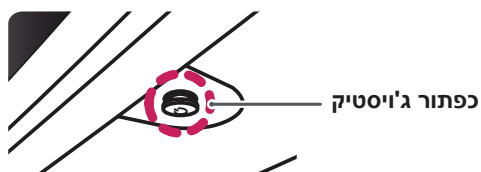
! הערה

- אם הנכם משתמשים ב-PC HDMI, הדבר עשוי להוביל לבעיית תאימות.
- השתמשו בכבל מורשה עם סמליל HDMI מוטבע.
- אם לא תשתמשו בכבל HDMI מורשה, הצג עשוי לא להציג את שתקצו או שתתרחש שגיאת חיבור.
- סוגי כבל HDMI מומלצים
 - כבל HDMI®/TM במהירות גבוהה
 - כבל HDMI®/TM במהירות גבוהה עם אתרנט

הגדרות משתמש

הפעלת התפריט הראשי

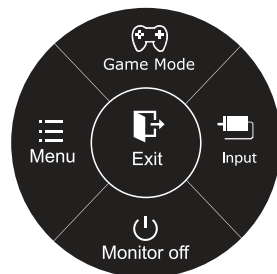
- 1 לחצו על כפתור הג'ויסטיק בתחתית הצג.
- 2 הזיזו את הג'ויסטיק למעלה/למטה (▲/▼) ושמאלה/ימינה (◀/▶) על מנת להגדיר את האופציות.
- 3 לחצו על כפתור הג'ויסטיק פעם נוספת על מנת לצאת מהתפריט הראשי.



תיאור	מצב תפריט	כפתור
מפעיל את התפריט הראשי.	תפריט ראשי מושבת	
יוצא מהתפריט הראשי. (החזקת הכפתור על מנת לכבות את הצג. ניתן לכבות את הצג באופן זה בכל עת, לרבות כאשר ה-OSD פועל.)	תפריט ראשי מופעל	
מכוון את עוצמת השמע של הצג.	תפריט ראשי מושבת	
נכנס לתכונות menu (התפריט).	תפריט ראשי מופעל	
מכוון את עוצמת השמע של הצג.	תפריט ראשי מושבת	
נכנס לתכונות input (קלט).	תפריט ראשי מופעל	
מפעיל את התפריט הראשי.	תפריט ראשי מושבת	
נכנס לתכונות Game Mode (מצב משחק).	תפריט ראשי מופעל	
מפעיל את התפריט הראשי.	תפריט ראשי מושבת	
מכבה את הצג.	תפריט ראשי מופעל	

תכונות תפריט ראשי

תיאור	תפריט ראשי
קובע את הגדרות המסך.	Menu (תפריט)
ניתן לשנות מצב תמונה למצב משחק.	Game Mode (מצב משחק)
מגדיר מצב קלט.	Input (קלט)
מכבה את הצג.	Monitor off (צג כבוי)
יוצא מהתפריט הראשי.	Exit (יציאה)

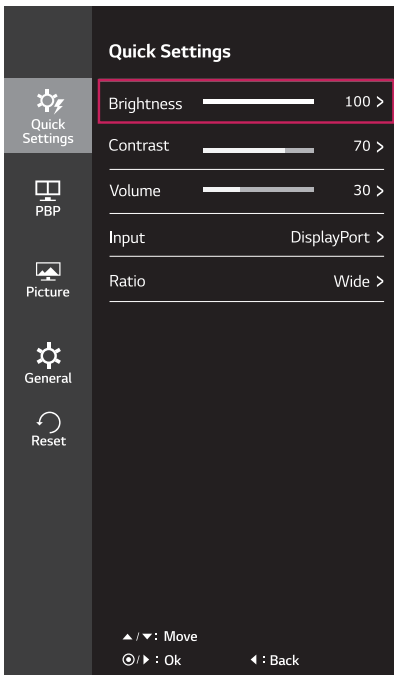


Ⓢ Long press: Monitor off

התאמת הגדרות אישית

הגדרות תפריט

Quick Settings (הגדרות מהירות)



- 1 על מנת לצפות OSD menu (בתפריט ה- OSD) , לחצו על joystick button (כפתור הג'ויסטיק) בתחתית הצג ולאחר מכן היכנסו Menu (לתפריט) .
 - 2 לכו להגדרות Quick Settings > Brightness (מהירות < בהירות)
 - 3 על ידי הזזת הג'ויסטיק.
 - 4 הגדירו את האפשרויות על סמך ההוראות המופיעות בפינה הימנית התחתונה.
 - 5 על מנת לחזור לתפריט העליון או להגדיר פריטי תפריט אחרים, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ או לחיצה על (OK / ●).
- אם ברצונכם לצאת מתפריט ה-OSD, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ עד שתצאו.

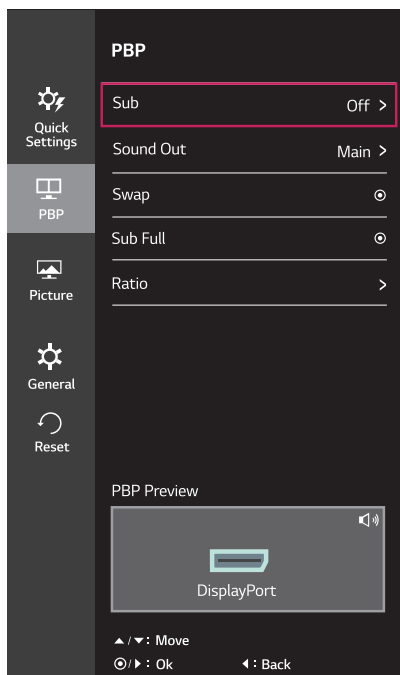
כל אפשרות מתוארת להלן.

תיאור	Menu > Quick Settings (הגדרות מהירות > תפריט)
מכוון את ניגודיות הצבעים והבהירות של המסך.	Brightness (בהירות)
	Contrast (ניגודיות)
מכוון את עוצמת השמע.	Volume (ווליום)
ⓘ הערה ניתן להשתיק/ לבטל השתקה על ידי הזזת כפתור הג'ויסטיק לכיוון ▼ בתפריט עוצמת השמע.	
בוחר את מצב הקלט הנוכחי.	Input (קלט)
מכוון יחס רוחב גובה.	Ratio (יחס)
מציג את הווידאו במסך רחב, ללא קשר לקלט הווידאו.	Wide (רחב)
מציג וידאו בהתאם ליחס גובה רוחב של קלט הווידאו.	Original (מקורי)
יחס רוחב גובה אינו מכוון ביחס ליחס המקורי.	1:1

הערה



- התצוגה עשויה להיראות אותו הדבר עבור יחס Wide (רחב), Original (מקורי) ו-1:1 ברזולוציה המומלצת.
- היחס הינו מושבת באות שזור.



PBP-

- 1 על מנת לצפות OSD menu (בתפריט ה- OSD) , לחצו על joystick button (כפתור הג'ויסטיק) בתחתית הצג ולאחר מכן היכנסו Menu (לתפריט) .
- 2 לכו להגדרות PBP על ידי הזזת הג'ויסטיק.
- 3 הגדירו את האפשרויות על סמך ההוראות המופיעות בפינה הימנית התחתונה.
- 4 על מנת לחזור לתפריט העליון או להגדיר פריטי תפריט אחרים, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ או לחיצה על (OK / ●).
- 5 אם ברצונכם לצאת מתפריט ה-OSD, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ עד שתצאו.

כל אפשרות מתוארת להלן.

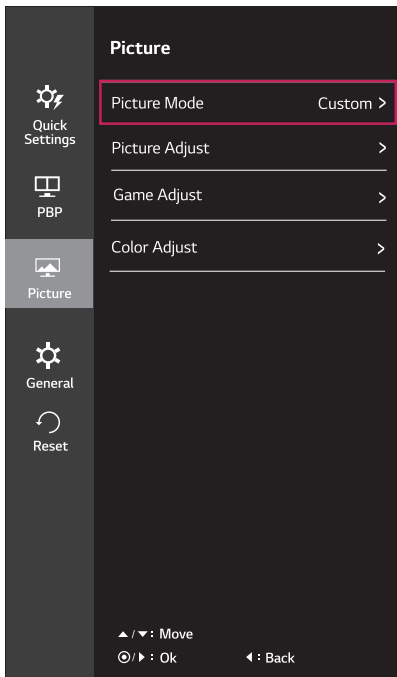
תיאור					Menu > PBP (PBP > תפריט)	
מציג את המסכים של שני מצבי קלט על צג אחד.						
מסך Sub (ימין)			חיבור PBP			
DisplayPort	HDMI 2	HDMI 1				
O	-	-	HDMI 1		מסך ראשי (שמאל)	
O	-	-	HDMI 2			
-	O	O	DisplayPort			
משנה את פלט האודיו במצב PBP.						
					Sound Out (פלט שמ)	
מחליף בין המסך הראשי ותת המסך במצב PBP.						
					Swap (החלפה)	
ממיר את תת המסך במצב PBP למסך רחב.						
					Sub Full (תת מלא)	
מכוון יחס רוחב גובה של המסך הראשי או תת המסך.						
			Wide (רחב)		Main (ראשי)	
מציג את הווידאו כך שיתאים למסך ה-PBP ללא קשר לקלט הווידאו			Original (מקורי)			
מציג את הווידאו ביחס רוחב גובה של קלט הווידאו על מסך ה-PBP			Wide (רחב)		Sub	
מציג את הווידאו כך שיתאים למסך ה-PBP ללא קשר לקלט הווידאו			Original (מקורי)			
מציג את הווידאו ביחס רוחב גובה של קלט הווידאו על מסך ה-PBP						

הערה



- כשמצב Sub הינו כבוי, תפריטי פלט שמע, החלפה, תת מלא ויחס נהיים מושבתים. האפשרויות הראשי/תת של יחס מושבתות גם כן אם אין אות
- הרזולוציה האופטימלית עבור מצב PBP נקבעת אוטומטית כאשר מצב PBP נקבע.

Picture- (תמונה)



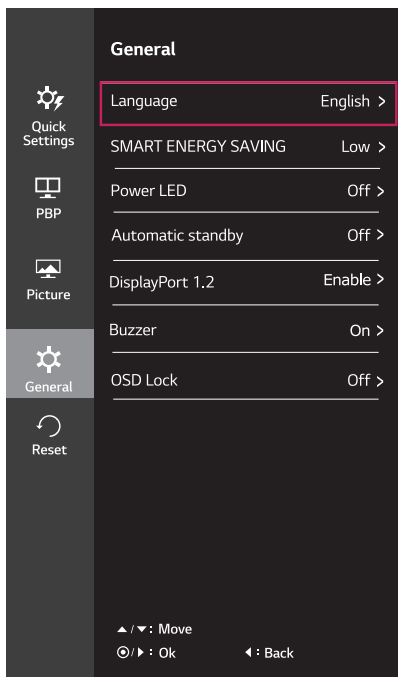
- 1 על מנת לצפות OSD menu (בתפריט ה- OSD) , לחצו על joystick button (כפתור הג'ויסטיק) בתחתית הצג ולאחר מכן היכנסו Menu (לתפריט) .
- 2 לכו להגדרות Picture (תמונה) על ידי הזזת הג'ויסטיק.
- 3 הגדירו את האפשרויות על סמך ההוראות המופיעות בפינה הימנית התחתונה.
- 4 על מנת לחזור לתפריט העליון או להגדיר פריטי תפריט אחרים, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ או לחיצה על (OK / ●).
- 5 אם ברצונכם לצאת מתפריט ה-OSD, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ עד שתצאו.

כל אפשרות מתוארת להלן.

תיאור		Menu > Picture (תמונה > תפריט)
מאפשר למשתמש לכוונן כל אלמנט. ניתן לכוון את מצב הצבע שבתפריט הראשי. מנצל את המסך בצורה היעילה ביותר על מנת לצפות במסכים. ניתן להבהיר את המסך בתפריט ה-OSD.	Custom (התאם אישית)	Picture Mode (מצב תמונה)
מנצל את המסך בצורה היעילה ביותר לתמונות.	Reader (קורא)	
מנצל את המסך בצורה היעילה ביותר לתמונות.	Photo (תמונה)	
מנצל את המסך בצורה היעילה ביותר לווידאו.	Cinema (קולנוע)	
מרחב צבעים RGB סטנדרטי עבור הצג והמדפסת.	sRGB	
מצב זה נועד למשתמשים שאינם מסוגלים להבדיל בין אדום לירוק. הוא מאפשר למשתמשים עם עיוורון צבעים חלקי להבחין בקלות בין שני הצבעים.	Color Weakness (עיוורון צבעים חלקי)	
מצב זה הינו אופטימלי עבור משחקי ירי מגוף ראשון.	FPS Game 1 (משחק ירי מגוף ראשון 1)	
יש לו ערך מייצב שחור גבוה יותר ממשחקי ירי מגוף ראשון 1. הוא נועד למשחקי ירי מגוף ראשון מאוד אפלים.	FPS Game 2 (משחק ירי מגוף ראשון 2)	
מצב זה הינו אופטימלי עבור משחקי ירי מגוף ראשון.	RTS Game (משחק אסטרטגיה בזמן אמת)	
במצב זה, משתמשים יכולים להתאים אישית אלמנטים שונים לרבות אפשרויות הקשורות למשחק.	Custom(Game) (התאמה אישית(משחק))	
הערה ❗ אם מצב התמונה שונה בקלט DP המסך עשוי להבהב או שהדבר יפגע רזולוציה של מסך ה-PC שברשותכם.		

איכות תמונה מיטבית מוצגת כאשר המשתמש רוצה תמונות ברורות כשמש. זה יעיל עבור סרטונים או משחקים באיכות גבוהה.		High (לגבוה)	SUPER RESOLUTION+	Picture Adjust (כוונון תמונה)
איכות תמונה מיטבית מוצגת כאשר משתמש רוצה תמונות בין מצבים נמוך לגבוה לשם צפייה נוחה. זה יעיל עבור סרטוני UCC או SD		Middle (אמצע)		
איכות התמונה המיטבית מוצגת כאשר משתמש מעוניין בתמונות חלקות וטבעיות. זה יעיל עבור תמונות איטיות או תמונות דוממות.		Low (נמוך)		
בחרו באפשרות זו עבור צפייה יומיומית. SUPER RESOLUTION+ כבוי במצב הזה.		Off (כבוי)		
מכוון את החדות של המסך.			Sharpness (חדות)	
מגדיר את רמת האופסט (עבור HDMI בלבד). • Offset (נוזיא): בהקשרי אות וידאו, הכוונה היא לצבע הכהה ביותר שהצג יכול להציג.			Black Level (רמת כהות)	
שמרו על יחס הניגודיות הנוכחי של המסך.		High (לגבוה)	HDMI ULTRA HD Deep Color	
מנמיך את רמות השחור ומעלה את רמות הלבן ביחס ליחס הניגודיות של המסך.		Low (נמוך)		
נותן תמונות חדות יותר כאשר זה מחובר להתקן התומך ב-ULTRA HD Deep Color				
פורמט תמיכה 4K@60 הרץ ¹				
עומק צבע / דגימת צבע		קצב חלופית (הרץ)	רזולוציה	3840 x 2160
10 ביט	8 ביט			
YCbCr 4:2:0		59.94 60.00		
YCbCr 4:2:2				
-	YCbCr 4:4:4			
-	RGB 4:4:4			
(1) נתמך כאשר צבע עמוק של HDMI ULTRA HD מופעל.				
הערה ! - אם ההתקן המחובר לא תומך בצבע עמוק של ULTRA HD, יתכן כי התכונה לא תפעל כהלכה. - אם מתרחשת בעיה, כבו את אפשרות הצבע העמוק של HDMI ULTRA HD.				
משנה את הניגודיות בצורה אוטומטית בהתאם למופיע על המסך.			DFC	

		הגדירו זמן תגובה עבור תמונות מוצגות בהתבסס על מהירות המסך. עבור סביבה רגילה, מומלץ להשתמש Middle (אמצע). לקבלת תמונה במהירות גבוהה, מומלץ להשתמש High (לגבוה). הגדרה High (לגבוה) עשויה להוביל לתקיעת מסך.	Response Time (זמן תגובה)	Game Adjust (כוונון משחק)
High (לגבוה)		מגדיר את זמן התגובה High (לגבוה).	FreeSync	
Middle (אמצע)		מגדיר את זמן התגובה Middle (אמצע).		
Low (נמוך)		מגדיר את זמן התגובה Low (נמוך).		
Off (כבוי)		לא משתמש בתכונת השיפור של זמן התגובה.		
		מספק תמונות חלקות וטבעיות על ידי סנכרון התדירות האנכית של אות הקלט עם זו של אות הפלט.		
		הערה - על מנת להשתמש בתכונת FreeSync, נדרש כרטיס מסך שתומך ב-FreeSync. - ממשק נתמך: DisplayPort - למידע נוסף, היכנסו לאתר של AMD http://www.amd.com/FreeSync		
On (קולד)		פונקציית On FreeSync (פועלת)		
Off (כבוי)		פונקציית Off FreeSync (כבוי)		
		ניתן לשלוט בניגודיות השחורה על מנת לקבל ראות טובה בסצנות אפלות. הגדלת ערך המייצב השחור מבהירה את אזור רמת האפור הנמוך על המסך. (ניתן להבחין בקלות בין אובייקטים במסכי משחק אפל) הפחתת ערך המייצב השחוק מכהה את אזור רמת האפור הנמוך ומגדילה את הניגודיות הדינמית על המסך.	Black Stabilizer	
		ככל שערך הגמא גבוה יותר, כך התמונה נעשית כהה יותר. באותו האופן, ככל שערך הגמא נמוך יותר, כך התמונה נעשית בהירה יותר. אם אינכם מעוניינים לכוון את הגדרות הגמא, בחרו בכיבוי.	Gamma (גמא)	Color Adjust (כוונון צבע)
Manual (ידי)		כוונון את טמפרטורת הצבע במרווחים של 500k. (שימו לב כי 9300k נתמך במקום 9500k).	Color Temp (טמפרטורת צבע)	
Custom (התאם אישית)		המשתמש יכול לכוון לאדום, ירוק או כחול על ידי התאמה אישית.		
		ניתן להתאים אישית את התמונה באמצעות שימוש בצבעים Red (אדום), Green (ירוק) ו-Blue (כחול).	Red (אדום)	
			Green (ירוק)	
			Blue (כחול)	
		ממלא את הדרישות לצבעים באמצעות כווןון הצבעים ורוויה של שישה צבעים (גוון_אדום, רוי_אדום, גוון_ירוק, רוי_ירוק, גוון_כחול, רוי_כחול, גוון_ציאן, רוי_ציאן, גוון_מג'נטה, רוי_מג'נטה, גוון_צהוב, רוי_צהוב) ושמירת ההגדרות.	Six Color (שישה צבעים)	
		*גוון: מכוון את הטון של המסך.		
		*רוויה: מכוון את הרוויה של צבעי המסך. ככל שהערך נמוך יותר, כך הצבעים נעשים פחות רוויים ובהירים. ככל שהערך גבוה יותר, כך הצבעים נעשים יותר רוויים ובהירים.		
		מחזיר את הגדרות הצבע להגדרות ברירת המחדל.	Reset (אתחול)	



General- (כללי)

- 1 על מנת לצפות OSD menu (בתפריט ה- OSD) , לחצו על joystick button (כפתור הג'ויסטיק) בתחתית הצג ולאחר מכן היכנסו Menu (לתפריט) .
- 2 לכו להגדרות General (כללי) על ידי הזזת הג'ויסטיק.
- 3 הגדירו את האפשרויות על סמך ההוראות המופיעות בפניה הימנית התחתונה.
- 4 על מנת לחזור לתפריט העליון או להגדיר פריטי תפריט אחרים, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ או לחיצה על (OK / ●).
- 5 אם ברצונכם לצאת מתפריט ה-OSD, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ עד שתצאו.

כל אפשרות מתוארת להלן.

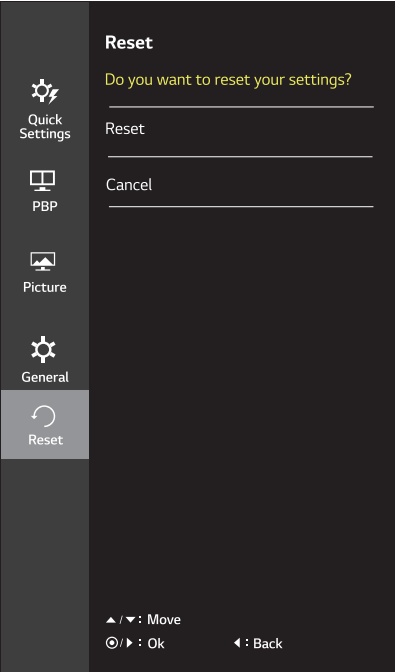
תיאור	Menu > General (כללי > תפריט)
מגדיר את תפריט המסך לשפה הרצויה.	Language (שפה)
חוסך אנרגיה באמצעות שימוש בתכונה של SMART ENERGY SAVING ביעילות גבוהה.	SMART ENERGY SAVING High (לגבוה)
חוסך אנרגיה באמצעות שימוש בתכונה של SMART ENERGY SAVING ביעילות נמוכה.	Low (נמוך)
מבטל את התכונה של SMART ENERGY SAVING.	Off (כבוי)
מפעיל או מכבה את ה-LED שנמצא בחלק הקדמי של המסך.	Power LED (הפעלת LED) On (קולד)
ה-LED מופעל אוטומטית.	Off (כבוי)
ה-LED נכבה.	Automatic Standby (המתנה אוטומטית)
תכונה שמכבה אוטומטית את הצד כאשר אין תנועה על המסך לתקופת זמן. ניתן להגדיר טיימר לפונקציית הכיבוי האוטומטי (כיבוי, 4 שעות, 6 שעות ו-8 שעות)	DisplayPort 1.2
הפעל או בטל את DisplayPort 1.2.	הערה ! דואו כי הנכם מגדירים אפשרות זו לפי גרסת ה-DisplayPort שנתמכת על ידי כרטיס המסך שברשותכם. בטלו אפשרות זו אם כרטיס המסך שברשותכם לא תומך ב-DisplayPort 1.2.
תכונה זו מאפשרת לכם להגדיר את השמע המופק מזמזם כאשר הצג מופעל או נכבה.	
מאפשר את פעולת הזמזם של הצג.	Buzzer (זמזם) On (קולד)
מבטל את פעולת הזמזם של הצג.	Off (כבוי)
התכונה מבטלת את האפשרות להגדיר ולכוון תפריטים.	OSD Lock (נעילת OSD)
מאפשר נעילת OSD.	On (קולד)
מבטל נעילת OSD.	Off (כבוי)
הערה ! כל התכונות מבוטלות מלבד בהירות, ניגודיות, עוצמת שמע, קלט, נעילת Brightness (בהירות) , Contrast (ניגודיות) , Volume (ווליום) , Input (קלט) , OSD Lock (נעילת OSD) בהגדרות Settings (הגדרות) וכן כפתור היציאה Exit (יציאה) .	

הערה !

- שמירת נתונים תלויה בפנל. כך, ערכים אלו צריכים להיות שונים במותגים שונים של פנלים. אם האפשרות של SMART ENERGY SAVING הינה גבוהה או נמוכה, תאורת הצג נעשית גבוהה או נמוכה בהתאם למקור.

Reset- (אתחול)

- 1 על מנת לצפות OSD menu (בתפריט ה - OSD) , לחצו על joystick button (כפתור הג'ויסטיק) בתחתית הצג ולאחר מכן היכנסו Menu (לתפריט) .
- 2 לכו להגדרות Reset (אתחול) על ידי הזזת הג'ויסטיק.
- 3 הגדירו את האפשרויות על סמך ההוראות המופיעות בפינה הימנית התחתונה.
- 4 על מנת לחזור לתפריט העליון או להגדיר פריטי תפריט אחרים, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ או לחיצה על (OK / ●).
- 5 אם ברצונכם לצאת מתפריט ה-OSD, הזיזו את הג'ויסטיק ◀ עד שתצאו.



כל אפשרות מתוארת להלן.

תיאור	Menu > Reset (אתחול > תפריט)
	Do you want to reset your settings?
מחזיר להגדרות ברירת המחדל.	Reset (אתחול)
מבטל את הבחירה.	Cancel (ביטול)

איתור תקלות

שום דבר לא מוצג על המסך.	
האם כבל החשמל מחובר?	• בדקו כי כבל החשמל מחובר כראוי לשקע בקיר.
האם ה-LED פועל?	• בדקו את חיבור כבל החשמל ולחצו על כפתור ההפעלה.
האם ההפעלה וה-LED מציגים צבע לבן?	• בדקו כי הפלט המחובר מופעל (Menu > Quick Settings > Input (תפריט < הגדרות מהירות < קלט)).
האם ה-LED מהבהב?	• אם הצג נמצא במצב שינה, הזיזו את העכבר, או לחצו על כל מקש במקלדת על מנת להפעיל את מסך התצוגה. • בדקו כי המחשב דלוק.
האם הודעת מחוץ לטווח מופיעה על המסך?	• זה קורה כאשר אותות המועברים מה-PC (כרטיס מסך) נמצאים מחוץ לטווח התדירות האופקי או האנכי של הצג. אנא ראו את סעיף מפרט המוצר במדריך זה על מנת להגדיר את התדירות המתאימה.
האם הודעת אין קליטה מופיעה על המסך?	• הודעה זו מוצגת כאשר הכבל בין מחשב ה-PC למסך אינו מחובר. בדקו את הכבל וחברו אותו שוב.

הודעת נעילת OSD מוצגת.	
האם ישנן פונקציות לא זמינות כאשר לוחצים על כפתור התפריט?	• ה-OSD נעול. לכו Menu > General (לתפריט < כללי) וכבו את נעילת OSD.

המסך מציג תמונה דוממת.	
האם תקיעת מסך מתרחשת גם כאשר הצג כבוי?	• הצגת תמונה דוממת לזמן ארוך עשויה לגרום נזק למסך, שתוביל להישארות של התמונה. • על מנת להאריך את זמן החיים של הצג, השתמשו בשומר מסך.

תצוגת המסך אינה יציבה ורועדת / תמונות המוצגות על המסך מטילות צל.	
האם בחרתם ברזולוציה המתאימה?	• אם הרזולוציה הנבחרת היא HDMI 1080i 60/50 HZ (שזור), יתכן כי המסך ירטט. שנו את הרזולוציה ל-1080P או לרזולוציה המומלצת.

הערה



- **תדירות אנכית:** בכדי להציג תמונה, יש לרענן את המסך פעמים רבות בכל שנייה, כמו נורת פלורסנט. מספר הפעמים בו המסך מרוענן בכל שנייה נקרא תדירות אנכית, או קצב ריענון ומיוצג על ידי יחידות הרץ.
- **תדירות אופקית:** הזמן שלוקח להציג קו אופקי אחד נקרא מחזור אופקי. אם 1 מחולק במרווח אופקי, התוצאה היא מספר הקווים האופקיים המוצגים בכל שנייה. זה נקרא תדירות אופקית ומיוצג על ידי יחידות קילוהרץ.

הערה



- בדקו כי רזולוציית או תדירות כרטיס המסך הינם בתוך הטווח המאושר על ידי הצג והגדירו אותה לרזולוציה המומלצת (אופטימלית) Control Panel > Display > settings (בלוח בקרה > תצוגה > הגדרות).
- אי הגדרת כרטיס המסך לרזולוציה המומלצת (אופטימלית) עשויה להוביל לטקסט מטושטש, מסך מעומעם, תצוגה קטועה או תצוגה לא ישרה.
- שיטות ההגדרה עשויות להיות שונות כתלות במחשב או במערכת ההפעלה ויתכן כי כמה רזולוציות לא תהיינה זמינות בהתאם ליכולות של כרטיס המסך. אם זה המצב, צרו קשר עם יצרן המחשב או כרטיס המסך לקבלת סיוע.
- כמה כרטיסי מסך לא תומכים ברזולוציית 3840x2160. אם לא ניתן להציג את הרזולוציה, צרו קשר עם יצרן כרטיס המסך שברשותכם.

צבע התצוגה לא תקין.	
האם התצוגה נראית דהוייה (16 צבעים)?	• הגדירו את הצבע ל-24 ביט (צבע אמיתי) או גבוה יותר. ב-Windows לכו Control Panel > Display > Settings > Color Quality (ללוח בקרה > תצוגה > הגדרות > איכות צבע).
האם צבע התצוגה נראה לא יציב או בשחור-לבן?	• בדקו אם כבל המסך מחובר כהלכה. חברו את הכבל מחדש או הכניסו שוב את כרטיס המסך למחשב.
האם ישנם כתמים על המסך?	• בעת שימוש בצג, כתמים מפוקסלים (אדום, ירוק, כחול, לבן או שחור) עשויים להופיע על המסע. זה תקים במסך LCD. לא מדובר בשגיאה ואין כל קשר לביצועים של הצג.

האם מופיעה הודעת "מסך לא מזהה, זוהה צג חבר ונגן (VESA DDC)"?	
האם התקנתם את מנהל התקן התצוגה?	• ודאו כי הנכם מתקינים את מנהל התקן התצוגה מהדיסק (או הדיסקט) של מנהל התקן התצוגה שמגיע יחד עם מסך התצוגה. לחילופין, ניתן להוריד את מנהל ההתקן מהאתר שלנו http://www.lg.com. • ודאו כי כרטיס המסך תומך בפונקציית חבר ונגן

אין שמע מחיבור האוזניות או הרמקול.	
האם מוצגות תמונות בעת שימוש בחיבור DisplayPort או ב-HDMI אך ללא שמע?	• נסו להגביר את עוצמת השמע באמצעות הכפתור שעל הצג. • הגדירו את פלט האודיו של ה-PC לצג בו אתם משתמשים. ב-Microsoft Windows, לכו ללוח בקרה > חומרה ושמע > שמע > הגדירו את הצג כהתקן ברירת מחדל.

מפרט

27UD68P

מסך LCD	סוג	TFT (טרנזיסטור מעטה דק) מסך LCD (תצוגת גביש נוזלי)
	גודל פיקסל	0.1554 מ"מ x 0.1554 מ"מ
רזולוציה	רזולוציה מקסימלית	3840 x 2160 @ 60 Hz
	רזולוציה מומלצת	3840 x 2160 @ 60 Hz
אות וידאו	תדירות אופקית	30 KHz - 135 KHz
	תדירות אנכית	56 Hz - 61 Hz
מחבר קלט		HDMI IN1, HDMI IN2, DP(DisplayPort) IN, H/P(Headphone) OUT
הספק	מתח	19V --- 2.0A
	צריכת אנרגיה (אופייני)	מצב פועל : 29.8 ואט אופייני (ENERGY STAR® תקן *) 45.1 ואט אופייני (מצב יוצא)** מצב שינה (מצב המתנה) ≤ 0.5 ואט מצב כבוי ≤ 0.3 ואט
מתאם AC-DC	סוג	SHENZHEN HONOR ELECTRONIC ADS-45SN-19-3 19040G על ידי LIEN CHANG ELECTRONIC ENTERPRISE מיוצר על ידי LIEN CHANG ELECTRONIC ENTERPRISE מיוצר על ידי פלט : 19V --- 2.1A
	סוג	Asian Power Devices Inc. DA-48F19 מיוצר על ידי פלט : 19V --- 2.53A
תנאים סביבתיים	מצב הפעלה	טמפרטורה: 0°C עד 40°C; לחות: > 80%
	מצב אחסון	טמפרטורה: -20°C עד 60°C; לחות: > 85%
ממדים	גודל צג (רוחב x גובה x עומק)	
	עם תושבת	615.0 מ"מ x 417.7 מ"מ x 252.4 מ"מ
	ללא תושבת	615.0 מ"מ x 365.1 מ"מ x 39.3 מ"מ
משקל (ללא האריזה)		6.7 ק"ג

מפרט המוצר המוצג לעיל עשוי להשתנות ללא כל הודעה מוקדמת בשל שדרוג פונקציות המוצר.

* רמת צריכה האנרגיה עשוי להשתנות כתלות במצב ההפעלה והגדרת המסך.

* צריכת החשמל במצב פועל נמדדה על ידי מבחן התקן של ENERGY STAR®.

** צריכת האנרגיה של מצב הפעלה נמדדת עם בדיקת תקן LGE (תבנית לבן מלא, רזולוציה מקסימלית).

מצב הגדרת יצרן(מצב קבוע מראש, PC)

HDMI

מצבי תצוגה (רזולוציה)	תדירות אופקית(קילוהרץ)	תדירות אנכית (הרץ)	קוטביות (H/V)	הערות
640x480	31.469	59.94	-/-	
800x600	37.879	60.317	+/+	
1024x768	48.363	60	-/-	
1152x864	54.347	60.05	+/+	
1280x720	45	60	+/+	
1280x1024	63.981	60.02	+/+	
1600x900	60	60	+/+	
1920x1080	67.5	60	-/+	
1920x2160	133.29	60	-/+	רזולוציה מומלצת ל-PBP
3840x2160	67.5	30	-/+	
3840x2160	135	60	-/+	כאשר צבע עמוק של HDMI ULTRA HD מופעל.

DisplayPort

מצבי תצוגה (רזולוציה)	תדירות אופקית(קילוהרץ)	תדירות אנכית (הרץ)	קוטביות (H/V)	הערות
640x480	31.469	59.94	-/-	
800x600	37.879	60.317	+/+	
1024x768	48.363	60	-/-	
1152x864	54.347	60.05	+/+	
1280x720	45	60	+/+	
1280x1024	63.981	60.02	+/+	
1600x900	60	60	+/+	
1920x1080	67.5	60	-/+	
1920x2160	133.32	60	-/+	רזולוציה מומלצת ל-PBP
3840x2160	66.66	30	-/+	
3840x2160	133.32	60	-/+	

סנכרון HDMI (וידאו)

הערות	תדירות אנכית (הרץ)	תדירות אופקית (קילוהרץ)	מצב הגדרת יצרן (מצב קבוע)
	60	31.5	480p
	60	45.0	720p
	60	67.5	1080p
כאשר צבע עמוק של HDMI ULTRA HD מופעל.	60	135	2160p

הפעלת LED

מצב	צבע LED
מצב הפעל	לבן
מצב שינה (מצב המתנה)	הברקה לבנה
מצב כבוי	כבוי



ENERGY STAR® is a set of power-saving guidelines issued by the U.S. Environmental Protection Agency (EPA). As an ENERGY STAR® Partner LGE U. S. A., Inc. has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.



Refer to ENERGYSTAR.gov for more information on the ENERGY STAR® program.

על מנת להשיג קוד מקור תחת GPL, LGPL, MPL ורישיונות קוד פתוח אחרים, הכלולים במוצר זה, אנא בקרו באתר <http://opensource.lge.com>. בנוסף לקוד המקור, כל תנאי הרישיון, תניות הפטור מאחריות המוצר והערות זכויות היוצרים זמינים להורדה. SS אלקטרוניקה תספק לכם גם קוד פתוח באמצעות CD-ROM על מנת לכסות את העלות של ביצוע הפצה כזו (כמו עלות התקשורת, שילוח וטיפול) בבקשה בדואר אלקטרוני ל-opensource@lge.com. הצעה זו תקפה לשלוש (3) שנים מתאריך רכישת המוצר.

מכשיר זה ממלא אחר דרישות EMC למכשירי חשמל ביתיים (דרגה ב') והינו מיועד לשימוש ביתי. ניתן להשתמש במכשיר זה בכל האזורים. יש לקרוא את המדריך למשתמש בקפידה (דיסק) ולשמור אותו בקרבת מקום. אנא שימו לב כי התגית המצורפת למוצר מספקת מידע לצרכי תמיכה טכנית.

דגם

סידורי